



# ДЕКО®

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

(ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ)

Таймер для полива электронный с широким дисплеем ДЕКО  
DKIT05 с шаровым механизмом



## СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ, КОМПЛЕКТАЦИЯ
3. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
4. ВНЕШНИЙ ВИД
5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ
7. СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ
8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

## ВВЕДЕНИЕ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для изучения прибора – таймера для полива (далее – прибор) и правильной его эксплуатации. В данном руководстве по эксплуатации содержится информация, способствующая длительному и безопасному использованию прибора.

Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить в руководство по эксплуатации изменения, связанные с улучшением прибора.

Внесённые изменения будут опубликованы в новой редакции руководства по эксплуатации и на сайте компании: <https://z3k.ru>.

Перед началом работы с прибором необходимо внимательно прочитать настоящее руководство по эксплуатации.

Начав работу с прибором, покупатель подтверждает, что ознакомился с настоящим руководством по эксплуатации прибора и берет ответственность за последствия нарушения положений настоящего руководства: правил техники безопасности, эксплуатации, хранения и утилизации прибора.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	DKIT05
Диаметр входного соединения (к крану)	3/4"
Диаметр выходного соединения (к шлангу через адаптер)	3/4"
Макс. давление воды	8 бар
Температура использования	5-60°C
Расход воды	500-1700 л/час
Источник питания	Батареи типа АА

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Поставляется в частичной разобранном виде:

- Основной корпус – 1 шт;
- Адаптер крана – 1 шт;

В комплекте руководство по эксплуатации.

## НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Прибор предназначен для автоматического полива в системах орошения.

Прибор предназначен для непродолжительных работ в бытовых условиях, в районах с умеренным климатом, с характерной температурой от 5°C до +60°C, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Настоящий паспорт безопасности содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации прибора.

В связи с непрерывной деятельностью по усовершенствованию конструкции изделия изготовитель оставляет за собой право вносить в ее конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем паспорте безопасности и не влияющие на эффективную и безопасную работу прибора.

### **Внешний вид**

Прибор состоит из пластмассового корпуса. Питание происходит от батареек типа АА.

Внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации. Изученная информация позволит Вам научиться правильно вводить в эксплуатацию прибор и позволит избежать ошибок и опасных ситуаций.

К эксплуатации изделия допускаются только лица, достигшие совершеннолетия; имеющие навыки и/или представление о принципах работы и оперирования прибором; находящиеся в трезвом состоянии; не под действием лекарств, вызывающих сонливость и/или снижение концентрации внимания; не имеющие заболеваний, вызывающих подобные состояния, а также иных противопоказаний для работы с прибором.

## ВНЕШНИЙ ВИД \*



1. Адаптер крана
2. Соединительная гайка
3. Дисплей для установки программы полива
4. Функциональные клавиши
5. Выходное резьбовое соединение

*\*может незначительно отличаться от рисунка*

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Ознакомьтесь и строго соблюдайте нижеописанные правила техники безопасности.

Используйте прибор только по его прямому назначению, указанному в руководстве по эксплуатации.

Вовремя проводите необходимое обслуживание. Любое изменение или модификация прибора запрещается, так как это может привести к поломке и/или травмам.

### Проверка прибора

•Каждый раз перед использованием прибора необходимо произвести его наружный осмотр на предмет целостности и отсутствия повреждений, надежности крепления узлов и деталей.

#### **Внимание!**

Не допускается работа при любых неисправностях прибора! Отключите прибор от источника электропитания перед проведением любых регулировок, технического обслуживания, или при хранении.

### Меры безопасности

- Храните прибор в недоступном для детей месте и не позволяйте им с ним играть.
- Избегайте размещения прибора в месте, где он может подвергаться воздействию прямого солнечного света.
- Извлеките батарейки из прибора, если вы не планируете использовать его в течение длительного периода времени.
- Не бросайте батарейки в огонь. Никогда не закорачивайте батареи. Соблюдайте правильную полярность при установке батарей (+/-). Не пытайтесь заряжать непerezаряжаемые батареи.
- Не используйте прибор при температуре свыше 40°C.

### Примечание:

Хранить прибор необходимо в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией, где колебания температуры и влажность воздуха существенно меньше, чем на открытом воздухе в районах с умеренным и холодным климатом, при температуре не выше +40°C и не ниже -50°C, относительной влажности не более 80% при +25°C, что соответствует условиям хранения 5 по ГОСТ 15150-89.

Транспортировать прибор можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов, что соответствует условиям перевозки 8 по ГОСТ 15150- 89.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Установка

Слегка потяните крышку вверх и откройте отсек с батарейками. Вставьте 2 батарейки типа АА. Закройте крышку батарейного отсека.



Для установки необходим **кран с резьбой 3/4 дюйма**.

- Открутите соединительную гайку, чтобы освободить доступ для крана.
- Прочно соедините гайку с краном. Поверните прибор так, чтобы он был расположен лицевой стороной к пользователю.
- Плотно завинтите соединительную гайку.
- Подсоедините шланг к выходному резьбовому соединению, используя адаптер (не входит в комплект поставки) для надежного крепления.

### Варианты программы орошения



**ВРЕМЯ:** 13:43 (текущее)

**СТАРТ:** полив начнется в 4:30

**ДЛИТЕЛЬНОСТЬ:** длительность полива – 1 минута

**ПЕРИОДИЧНОСТЬ:** полив каждый день

**СЛЕДУЮЩИЙ ПОЛИВ:** следующий полив через 10 часов (минут/часов/дней) от текущего времени

**РЕЖИМ:** всего 4 режима (P1, P2, P3, P4)

**ОТМЕНА/ВЫКЛ:** клавиша настройки текущего времени / клавиша отмены настройки функции / клавиша принудительного отключения воды / комплексная функция

**⚙️/ОК:** Настройка программы / комплексная функциональная клавиша подтверждения

**РУЧНОЙ ЗАПУСК:** клавиша ручного управления



Изменение параметра настройки

### Внимание!

Программируйте таймер ДО соединения с краном и ДО включения воды.

## Варианты программы полива

- Нажмите **ОТМЕНА/ВЫКЛ**, чтобы установить текущее время: нажмите " $\Delta$ " или " $\nabla$ ", чтобы установить час, нажмите " $\text{⚙}$ / ОК", а затем нажмите " $\Delta$ " или " $\nabla$ ", чтобы установить минуту, а затем нажмите " $\text{⚙}$  / ОК" один раз, чтобы завершить настройку.
- Затем установите время начала полива (**СТАРТ**): нажмите " $\Delta$ " или " $\nabla$ ", чтобы установить час, нажмите " $\text{⚙}$  / ОК", а затем нажмите " $\Delta$ " или " $\nabla$ ", чтобы установить минуты, а затем снова нажмите " $\text{⚙}$ / ОК", чтобы завершить настройку.
- Перейдите к установке параметра **ДЛИТЕЛЬНОСТЬ** полива (чтобы установить продолжительность полива в диапазоне от 1 минуты до 599 минут, т.е. максимальная продолжительность составляет 9 часов 59 минут). Нажмите " $\Delta$ " или " $\nabla$ " для настройки и нажмите " $\text{⚙}$  / ОК" один раз, чтобы завершить настройку.
- Затем установите параметр **ПЕРИОДИЧНОСТЬ**, чтобы установить частоту полива с интервалом 1-30 дней. Нажмите " $\Delta$ " или " $\nabla$ " для установки и нажмите " $\text{⚙}$ / ОК" один раз, чтобы завершить настройку.
- Если на весь экран не отображается программа (соответствующие пункты настройки не мигают), нажмите " $\Delta$ " или " $\nabla$ " для просмотра четырех программ синхронизации с "P1" по "P4"; нажмите " $\text{⚙}$  / ОК " в любое время, чтобы установить время.
- Все несохраненные настройки автоматически сбрасываются через 8 секунд бездействия.

### *Ручной режим*

- Если требуется ручной временный полив, нажмите **РУЧНОЙ ЗАПУСК**, а затем нажмите " $\Delta$ " или " $\nabla$ ", чтобы установить продолжительность полива, и нажмите " $\text{⚙}$  / ОК" один раз, чтобы завершить настройку.
- Чтобы отключить ручной режим настройки, нажмите **ОТМЕНА/ВЫКЛ**, чтобы запустить автоматический режим.

### *Защита программы*

Периодичность полива должна быть больше длительности полива, иначе таймер не будет работать ни в одной ситуации. Например, выбранная периодичность составляет 1 час, а длительность полива - 90 минут, что больше, чем 1 час. Следовательно, таймер не будет пропускать воду.

### **ВНИМАНИЕ!**

•Срок службы батарей: обычно срок службы батарей составляет 6 месяцев. Если батарея разряжена или разрядится, система отключится и прекратит орошение. Чтобы предотвратить эту ситуацию, пожалуйста, заменяйте батарейки своевременно. В противном случае, после установки новой батареи, программа может показать некоторые ошибки. Откройте прозрачную крышку и замените батареи. После настройки программы, пожалуйста, вовремя закройте прозрачную крышку.

- Рабочее давление воды: рабочее давление воды таймера в диапазоне 1-6 бар.
- Рабочая температура: выше 0 °C ниже 60 °C.



- Солнечный свет: корпус таймера изготовлен из специального пластика и содержит материалы, устойчивые к ультрафиолетовому излучению, чтобы предотвратить ухудшение цвета.

- Источник воды: когда вы используете воду из природного источника, такого как река, в систему необходимо добавить фильтр. Из-за грязи в воде, пожалуйста, регулярно очищайте фильтр, чтобы предотвратить застой.

- Поскольку растения предъявляют разные требования к количеству воды, рекомендуем пересматривать настройки при смене сезона.

- Когда таймер начнет полив, вы не сможете выполнить другую операцию, кроме закрытия и остановки.

- Зимой, если температура наружного воздуха ниже 0°C, таймер должен быть установлен внутри помещения, чтобы предотвратить образование трещин при замерзании. Если это требование не осуществляется, а таймер выходит из строя, гарантийное обслуживание не предусмотрено.

### **Чистка**

Протрите прибор чистой влажной тканью при необходимости. Не используйте для очистки устройства никакие химические, щелочные, абразивные или дезинфицирующие вещества, так как они могут повредить его поверхность.

## **СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ**

При соблюдении требований, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации и в гарантийном талоне, срок службы товара составляет 3 года.

По окончании срока службы возможно использование прибора по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности и прибор не утратил свои функциональные свойства.

Не выбрасывайте прибор, а также комплектующие и составные детали в бытовые отходы! Отслуживший свой срок прибор должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации.

За подробной информацией о пунктах по сбору электроприборов обращайтесь в свой административный округ, в местную службу по переработке отходов или в магазин, в котором был куплен прибор.

## **УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Если полив не осуществляется, проверьте следующие пункты:

- ✓ Убедитесь, что кран открыт.
- ✓ Убедитесь, что труба с водой не перекрыта.
- ✓ Проверьте батареи. Если заряд слишком низок для работы таймера, индикатор батареи на передней панели будет быстро мигать. Замените батареи на новые.
- ✓ Убедитесь, что таймер переключен в автоматический режим.
- ✓ Убедитесь, что периодичность полива больше, чем длительность полива. Например, вы не можете установить интервал полива 1 час и время полива более, чем 60 минут.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации прибора составляет 12 месяцев со дня продажи розничной сетью (магазином). Если прибор эксплуатировался в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет 1 месяц со дня продажи.

Гарантийный ремонт осуществляется при соблюдении следующих условий:

1. Наличие кассового чека.
2. Предоставление неисправного прибора в комплекте в чистом виде.

Гарантийное обслуживание не предоставляется:

1. На прибор, у которого неразборчив или изменен серийный номер (при наличии);
2. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки прибора в гарантийный период (не требуемые по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
3. На неисправности, возникшие в результате несообщения о первоначальной неисправности;
4. На прибор, который эксплуатировался с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
6. На неисправности, вызванные попаданием в прибор инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшими за собой выход из строя прибора;
7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки, повлекшие за собой выход из строя двигателя или других узлов и деталей, а также вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению;
8. На неисправности, вызванные использованием неоригинальных запасных частей и принадлежностей;
9. На недостатки изделий, возникшие вследствие эксплуатации с не устраненными иными недостатками;
10. На недостатки изделий, возникшие вследствие технического обслуживания и внесения конструктивных изменений лицами, организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами;
11. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
12. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка, замена расходных материалов, а также периодическое обслуживание и прочий уход за изделием, оговоренным в Руководстве (Инструкции по эксплуатации);
13. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия;

Гарантия не распространяется на комплектующие и составные детали, являющиеся расходными и быстроизнашивающимися, к которым относятся:

- оснастка (сменные принадлежности), входящие в комплектацию или устанавливаемые пользователем, например, биты, удлинители, перемешивающие насадки и прочая сменная оснастка;

Перечень сервисных центров Вы можете посмотреть на сайте: <https://z3k.ru/service/>  
Перейти по ссылке можно отсканировав QR код:



**Изготовитель:** NINGBO GI POWER IMPORT & EXPORT CO., LTD.

**Адрес изготовителя:** No. 227, Kesheng Road, Jishigang, Haishu District, Ningbo, Zhejiang, China

**Экспортер:** NINGBO GI POWER IMPORT & EXPORT CO., LTD.

**Адрес экспортера:** CBD of Yinzhou District, Ningbo City, Zhejiang Province, China.

**Импортер:** ООО "ДЕКО ЕВРОПА"

**Адрес импортера:** 107078, Москва г, Новорязанская ул, дом 18

Тел.+7(905)518-81-22

E-mail: info@z3k.ru

**Сделано в Китае**

**Дата производства указана на индивидуальной упаковке.**

**Изделие соответствует требованиям:**

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».





# ДЕКО®

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

www.zitrek.ru

№ \_\_\_\_\_

Наименование изделия и модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_



м.п.

Сервисные центры:

Штамп торговой  
организации

### ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

#### 1. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

- 1.1 Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.
- 1.2 Гарантийные обязательства имеют силу при наличии заполненного гарантийного талона. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи техники, которая фиксируется в гарантийном талоне.
- 1.3 Гарантия покрывает стоимость замены дефектных частей, восстановление таких частей или получение эквивалентных частей, при условии правильной эксплуатации в соответствии с Руководством по эксплуатации. Дефектной частью (изделием) считается часть (изделие), в которой обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации.
- 1.4 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.
- 1.5 Гарантия не покрывает запасные части или изделия, поврежденные во время транспортировки, установки или самостоятельного ремонта в процессе неправильного использования, перегрузки, недостаточной смазки, в результате невыполнения требований или ошибочной трактовки Руководства (инструкции) по эксплуатации, которые могли стать причиной или увеличили повреждение, если была изменена настройка, если изделие использовались в целях для которого оно не предназначено.
- 1.6 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб вызванный действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.).
- 1.7 С момента отгрузки товара со склада продавца и перехода прав собственности от продавца к покупателю, все риски связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров в гарантийные обязательства не входят.
- 1.8 Покупатель доставляет изделие в ремонт самостоятельно и за свой счет, изделие должно быть в чистом виде.

#### 2. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- 2.1 Гарантийные обязательства не распространяются на: принадлежности, расходные материалы, и запасные части, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации оборудования, такие как: приводные ремни; резиновые амортизаторы и вибрационные узлы крепления; стартер ручной, муфта центробежная, транспортные колеса; топливные, масляные и воздушные фильтры; свечи зажигания, трос газа; затирочные лезвия и диски, гибкие валы, диски для резки швов, чашки шлифовальные, зубчатые резак; на масла и ГСМ, а так же неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных неисправностей.
- 2.2 Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия при наличии механических повреждений или несанкционированного ремонта, нарушении правил эксплуатации, несвоевременного проведения работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия, повреждений, возникших в результате продолжения эксплуатации оборудования при обнаружении недостатка масла и ГСМ.
- 2.3 Для техники имеющей в своем составе двигатель внутреннего сгорания, гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:
  - отложенный на клапанах, загрязнения элементов топливной системы, обнаружения следов применения некачественного или несоответствующего топлива, масла и смазок, указанных в Руководстве по эксплуатации.
  - наличия задиров, трещин в трущихся парах двигателя и любых поломок, вызванных перегревами двигателя, неисправности, повлекшие механические деформации по вине Потребителя.
  - применения неоригинальных запасных частей при ремонте или обслуживании.
  - любых изменений в конструкции изделия.
  - повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки и/или хранения.
- 2.4 Сервисный центр не несет ответственности, ни за какой ущерб или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) оборудования.

#### ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ:

12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности, проверен в моем присутствии.

Претензий к качеству товара, комплектации, упаковке, внешнему виду – НЕ ИМЕЮ.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подпись покупателя \_\_\_\_\_

#### ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ \_\_\_\_\_  
Дата приемки \_\_\_\_\_  
Сервисный центр \_\_\_\_\_  
Дата выдачи \_\_\_\_\_  
Подпись клиента \_\_\_\_\_  
Тел. и адрес клиента \_\_\_\_\_

#### ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ \_\_\_\_\_  
Дата приемки \_\_\_\_\_  
Сервисный центр \_\_\_\_\_  
Дата выдачи \_\_\_\_\_  
Подпись клиента \_\_\_\_\_  
Тел. и адрес клиента \_\_\_\_\_